



JOINT FAO/WHO FOOD STANDARDS PROGRAMME

CODEX ALIMENTARIUS COMMISSION

Forty-fifth Session

FAO Headquarters, Rome, Italy

21-25 November and 12-13 December 2022

WORK FROM THE CODEX COMMITTEE ON FOOD HYGIENE (CCFH) FOR ADOPTION OR APPROVAL BY THE COMMISSION

Part 1 - Standards and related texts submitted for final adoption

Draft Guidelines for the Management of Biological Foodborne Outbreaks

Comments of Ghana, Mali, Philippines, Republic of Peru and Senegal

Ghana

Part 1 – Standards and related texts submitted for final adoption

Draft Guidelines for the Management of Biological Foodborne Outbreaks at step 8 (Ref: REP22/FH, paragraph 31, Appendix II)

Position: Ghana supports the adoption of the Guidelines for the Management of Biological Foodborne Outbreaks at Step 8.

Rationale: There are no outstanding issues to warrant delay in the adoption of the guidelines. The guidelines will support ongoing efforts to manage various foodborne outbreaks of biological nature that have been witnessed across the globe in the recent past.

Mali

Partie 1 - Normes et textes afférents soumis pour adoption finale

Projet de Directives pour la Gestion des Foyers de toxi-infection Alimentaire Biologique à l'Etape 8 (Ref: REP22/FH, paragraphe 31, Annexe II)

Contexte : Sous la direction du Danemark, du Chili et de l'UE, les Directives pour la Gestion des Epidémies Biologiques d'origine Alimentaire ont été élaborées, présentées et discutées lors de la CCFH52. La réunion s'est penchée sur les commentaires, pour la plupart d'ordre rédactionnel, portant sur la clarté des définitions et des traductions. Le CCFH52 a noté qu'il n'y avait pas de questions en suspens à traiter et a donc décidé de transmettre le projet de directives pour la gestion des toxi-infections alimentaires biologiques à la CAC45 pour adoption à l'Etape 8.

Position : Le Mali soutient l'adoption des Directives pour la Gestion des Foyers d'Aliments Biologiques à l'Etape 8.

Justificatif : Aucune question en attente ne justifie de retarder l'adoption des directives. Les directives soutiendront les efforts en cours pour gérer les diverses épidémies d'origine alimentaire de nature biologique qui ont été observées dans le monde entier dans un passé récent.

Philippines

I. Final Adoption of Codex Texts

- **Draft Guidelines for the Management of Biological Foodborne Outbreaks**

The Philippines expresses its support to the proposed draft revision to the General Principles of Food Hygiene. The Philippines is in agreement to forward the tools for determination of CCPs to CAC45 for final adoption at Step 5/8 and inclusion as an annex to the General Principles of Food Hygiene (CXC 1-1969), along with a consequential amendment to Section 3.7 of Chapter two of CXC 1-1969 to reference the annex.

Republic of Peru

Proyecto de Directrices para la Gestión de Brotes Biológicos Transmitidos por los Alimentos en el trámite 8

Documento de referencia: **REP22/FH, párrafo 31 Apéndice II**

La República del Perú agradece al Grupo de trabajo por medios electrónicos presidido por Dinamarca y copresidido por Chile y la Unión Europea por la preparación de este documento de trabajo y apoya su adopción en el trámite 8

Senegal

Partie I - Normes et textes afférents soumis pour adoption finale

✓ **Projet de Directives relative à la Gestion des épidémies biologiques d'origine alimentaire à l'Étape 8 (Réf : REP22/FH, paragraphe 31, Annexe II)**

Contexte : le CCFH52 a examiné les commentaires, pour la plupart d'ordre rédactionnel, portant sur la précision des définitions et des traductions. Le CCFH52 a noté qu'il n'y avait pas d'autres questions à traiter et a décidé de transmettre à la CAC45 pour adoption à l'Étape 8 ce projet de Directives relatives à la Gestion des épidémies biologiques d'origine alimentaire

Position : Le Sénégal soutient l'adoption des Directives pour la Gestion des épidémies biologiques d'origine alimentaire à l'Étape 8.

Justification : Nous estimons que toutes les questions en suspens ont été traitées, En outre ces directives vont contribuer à l'amélioration de la gestion des épidémies biologiques d'origine alimentaire dans nos pays.

Proposed draft revision to the *General Principles of Food Hygiene* (CXC 1-1969)

Comments of El Salvador, Ghana, Mali, Philippines, Republic of Peru and Senegal

El Salvador

documentos a los que se hace referencia: CX/CAC 22/45/05, CX/CAC 22/45/10.

Antecedentes: La Ley de Creación del Sistema Salvadoreño para La Calidad, faculta al Organismo Salvadoreño de Reglamentación Técnica-OSARTEC, a actuar como el Punto de Contacto del Codex Alimentarius en El Salvador a partir del mes de septiembre del año 2011.

Tema 4: Labor de los Comités del Codex (aprobación a textos del Codex propuestas por el comité pertinente)

Tema 4.3 Comité del Codex sobre Higiene de los Alimentos- CCFH. CX/CAC 22/45/05

Anteproyecto de revisión de los Principios generales de higiene de los alimentos (CXC 1-1969) REP22/FH, Apéndice III:

- *Parte A: Herramientas para determinar los puntos críticos de control (PCC) (para su aprobación en el trámite 5/8).*

- *Parte B: Consiguiente modificación de la Sección 3.7 del Capítulo 2 del documento CXC 1-1969 (para su aprobación).*

Comentarios Generales:

El Salvador agradece a la Secretaría del Codex por la preparación y remisión del documento citado.

El Salvador apoya el avance de:

Anteproyecto de árbol de decisión (revisión de los principios generales de higiene de los alimentos) (CXC 1-1969). Parte A y Parte B.

Por brindar más oportunidades a las empresas de:

- Elaborar con base a estos ejemplos, árboles de decisiones o matrices acorde a las necesidades propias de cada establecimiento.
- Las herramientas facilitan el manejo de resultados para la toma de decisiones en cuanto a Punto Crítico de Control.
- Incluye al pie de página opciones tales como la aplicación de BPH de como eliminar el peligro después de haber evaluado la probabilidad que se produzca.
- Así también consideramos que es adecuado para comprender mejor lo que se comunica en CXC 1-1969 en el segundo capítulo HACCP FASE 7, principio 2: Determinación de los puntos críticos de control.

Ghana

Proposed draft revision to the General Principles of Food Hygiene at Step 5/8 (REP22/FH, paragraph 52, Appendix III)

Position: Ghana supports the adoption of the revision to the General Principles of Food Hygiene at Step 5/8.

Rationale: The decision tree is a particularly useful tool for not only the competent authorities but also the food business operators, especially the small and less developed businesses. When appropriately applied, would help in identifying critical control points (CCPs). Moreover, the decision tree, provides a clear-cut and easy to use tool for food business operators.

Mali

Partie 1 - Normes et textes afférents soumis pour adoption finale

Avant-projet de révision des Principes Généraux d'Hygiène Alimentaire à l'Etape 5/8 (REP22/FH, paragraphe 52, Annexe III)

Contexte : La proposition de révision des Principes Généraux d'Hygiène Alimentaire a été rédigée et présentée par le Brésil, le Honduras, la Jamaïque et la Thaïlande. La révision s'est concentrée sur l'arbre de la décision qui a été convenu pour représenter un exemple d'autres arbres de décision alternatives qui peuvent être appliqués pour permettre de prendre des décisions dans les entreprises alimentaires. Le CCFH52 a tenu une discussion générale sur l'arbres de décision et a noté le large soutien pour son inclusion dans le CXC 1-1969. La réunion a approuvé la plupart des révisions et des corrections éditoriales apportées au cours de la discussion.

Position : Le Mali soutient l'adoption de la révision des Principes Généraux d'Hygiène Alimentaire à l'Etape 5/8.

Justificatif : L'arbre de décision est un outil particulièrement utile non seulement pour les autorités compétentes, mais aussi pour les opérateurs du secteur alimentaire, en particulier les petites entreprises moins développées mais aussi pour les opérateurs du secteur alimentaire, en particulier les petites entreprises et les entreprises moins développées. Lorsqu'il est appliqué de manière appropriée, il aide à identifier les points de contrôle cruciaux (PCC). Par ailleurs, l'arbre de décision constitue un outil clair et facile à utiliser pour les exploitants du secteur alimentaire.

Philippines

II. Final Adoption of Codex Texts

- **Proposed draft revision to the General Principles of Food Hygiene (CXC 1-1969)**

The Philippines would like to extend its great appreciation for the efforts of the Chair and Co-chairs, Denmark, Chile and the EU in the significant development of this guideline.

The Philippines expresses its support to forward the draft Guidelines for the Management of Biological Foodborne Outbreaks to CAC45 for final adoption at Step 8.

Republic of Peru

Proyecto de revisión de los Principios Generales de Higiene de los Alimentos (CXC 1-1969). Parte A: Herramientas para determinar los puntos críticos de control (PCC) (para su aprobación en el trámite 5/8

Documento de referencia: REP 22/FH, párrafo 52, Apéndice III

La República Del Perú agradece Brasil, Honduras, Jamaica y Tailandia por la preparación de este documento de trabajo y apoya el avance del **Proyecto de revisión de los Principios Generales de Higiene de los Alimentos (CXC 1-1969)**. Parte A: Herramientas para determinar los puntos críticos de control (PCC) así como la propuesta para la parte B: Consiguiente modificación de la sección 3.7 del Capítulo 2 del documento CXC 1-1969.

Senegal

- ✓ **Avant-projet de révision des Principes Généraux d'Hygiène Alimentaire à l'Étape 5/8 (REP22/FH, paragraphe 52, Annexe III)**

Contexte : Le Brésil, le Honduras, la Jamaïque et la Thaïlande ont rédigé et présenté une proposition de révision des Principes Généraux d'Hygiène Alimentaire. La révision concerne l'arbre de décision qui a été retenu comme exemple.

Le CCFH52 a approuvé la plupart des révisions et des corrections éditoriales apportées et soutenu son inclusion dans le CXC 1-1969.

Position : Le Sénégal soutient l'adoption de la révision des Principes Généraux d'Hygiène Alimentaire à l'Étape 5/8.

Justification : Ces 2 outils (L'arbre de décision et la feuille de travail) seront très utiles non seulement pour les autorités compétentes, mais aussi pour les opérateurs du secteur agroalimentaire, en particulier les petites et moyennes entreprises/industries (PME/PMI). Ils vont aider à identifier les Points Critiques pour la Maîtrise (PCM) des différents jugés significatifs .